



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 March 2000
Russian
Original: English/French

**Подготовительный комитет специальной сессии
Генеральной Ассамблеи, озаглавленной
«Всемирная встреча на высшем уровне
в интересах социального развития и
достижения других целей: обеспечение
социального развития для всех в условиях
глобализации во всем мире»**

Вторая сессия

Нью-Йорк, 3–14 апреля 2000 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи
озаглавленной «Всемирная встреча на высшем уровне в
интересах социального развития и достижения других целей:
обеспечение социального развития для всех в условиях
глобализации во всем мире»**

Семинар по вопросу о ценностях и рыночной экономике

Записка Генерального секретаря

1. В своем решении 5¹, принятом на организационной сессии в 1998 году, Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив предложил правительствам внести свой вклад в работу Подготовительного комитета и специальной сессии, а также в организацию совещаний групп экспертов, семинаров, симпозиумов и практикумов, которые будут проводиться Секретариатом по вопросам, имеющим непосредственное отношение к специальной сессии, что будет содействовать рассмотрению таких вопросов Подготовительным комитетом.

2. В связи с этим при подготовке второй сессии Подготовительного комитета Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата совместно с правительством Франции организовали семинар по вопросу о

* A/AC.253/12

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 45 (A/53/45), глава VI, раздел В.*

ценностях и рыночной экономике. Этот семинар проходил в Париже 19–21 января 2000 года. В его работе принимали участие представители правительств, частного сектора, академических кругов, религиозных организаций, а также эксперты из системы Организации Объединенных Наций и представители неправительственных организаций. Генеральный секретарь хотел бы выразить правительству Франции свою признательность за предоставленную возможность проведения семинара в этой стране. Доклад о работе семинара содержится в приложении к настоящей записке.

Приложение

Доклад о работе семинара по вопросу о ценностях и рыночной экономике, проходившего в Париже 19–21 января 2000 года

Резюме

Прецедентом обсуждения в Организации Объединенных Наций вопроса о ценностях на официальном уровне в рамках подготовки к самой Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития стал семинар по вопросу об этических и духовных аспектах социального прогресса, проводившийся в октябре 1994 года в Бледе, Словения. В Копенгагенской декларации о социальном развитии¹, принятой в 1995 году на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития, признается необходимость «динамичных, открытых и свободных рынков»², в ней также нашли свое отражение те ценности и цели, которые были одобрены международным сообществом через посредство Организации Объединенных Наций на основе Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека³.

Вопрос, который рассматривается с многих точек зрения, заключается в том, в какой степени и каким образом следует трансформировать, направлять и регулировать рыночную экономику и ее глобализированную часть, с тем чтобы она в большей степени способствовала повышению уровня жизни населения всех стран мира. Участники семинара рассматривали этот вопрос с универсальной и нормативной точки зрения. Система рыночной экономики и различные ее проявления обсуждались с точки зрения тех моральных норм и ценностей, которые отражает, прививает и реализует эта система, а также тех моральных норм и ценностей, для которых она представляет угрозу. Рассмотрение этого вопроса с использованием национальных и региональных примеров было рассчитано на глобальный уровень, поскольку Организация Объединенных Наций стремится добиться общего блага для всего человечества.

Настоящий доклад начинается с анализа причин рассмотрения вопроса о ценностях и рыночной экономике, затем в нем рассматривается вопрос о том, как эти «ценности» следует понимать и что представляют из себя «ценности», которые отражает преобладающая система рыночной экономики. Необходимо искоренить материальную нищету в крайних ее проявлениях и свести к минимуму все виды неравенства, распространяя при этом основополагающие ценности рыночной экономики.

На семинаре был выявлен ряд интеллектуальных и моральных подходов к вопросам, касающимся ценностей и общества. Способность слушать и, в частности, «слышать» тех, кто хранит молчание, является непреложным условием любого размышления и обсуждения вопроса о ценностях. В центре любой политики должен находиться человек, а любая экономика должна обеспечивать его благополучие. Слишком частое несоответствие между словами и делами, правами и конкретными ситуациями, красноречивыми абстрактными

заявлениями и отвратительными жилищными условиями, словами, брошенными на ветер, и словами, подтверждаемыми делом, является одной из характерных человеческих черт и свидетельством человеческой слабости, однако его следует рассматривать в качестве постоянной угрозы и соблазна, которые необходимо преодолеть, с тем чтобы любые суждения относительно ценностей заслуживали доверия.

Далее в докладе рассматриваются задачи, которые необходимо решить, и вопросы, на которые необходимо найти ответ. Участники этого семинара подчеркивали, что «новый политический проект» является необходимым противовесом тем идеям и интересам, которые проповедуют глобальный капитализм. Новые, имеющие актуальное значение тенденции, включают отход от мироустройства, центром которого является государство, и появление новых действующих лиц; геополитические изменения с изменяющимися отношениями в сфере безопасности; формирование новых коалиций с участием тех, кто протестует против «глобализации свыше» и правительств стран, которые остаются за рамками мирового процесса принятия решений. Наряду с этим в качестве противовеса нынешнему преобладающему индивидуализму предлагалось использовать «общую социальную философию». Участники семинара обратились с призывом к международным организациям, в частности к Организации Объединенных Наций, расширять и активизировать участие неправительственных организаций в своей деятельности.

На семинаре был выдвинут ряд конкретных предложений, в основном институционального характера, относящихся к международной деятельности, однако из-за недостатка времени они не обсуждались. Эти предложения перечислены в последнем разделе настоящего доклада для их последующего обсуждения. Список участников семинара приведен в приложении к настоящему докладу.

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № E.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, раздел C, обязательство 1(e).

³ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Три причины проведения дискуссии по вопросу о ценностях и рыночной экономике	1–3	6
II. Как следует понимать «ценности»?	4–7	6
III. Ценности, воплощенные в господствующей рыночной экономической системе	8–16	8
IV. Возможные подходы к рассмотрению проблем ценностей и общества	17–26	12
V. Цели, к которым необходимо стремиться, и вопросы, которые следует обсудить	27–33	15
VI. Некоторые предложения относительно будущих дискуссий	34–39	17
Приложение.		
Список участников		20

I. Три причины проведения дискуссии по вопросу о ценностях и рыночной экономике

1. Экономика представляет собой систему механизмов для производства и обмена товаров и услуг, которая отражает ценности ее действующих лиц и в свою очередь способствует формированию моральных устоев и политического устройства общества. В нынешнем моральном климате, который определяет основные черты современности и процесс глобализации, экономика играет исключительно важную роль. В современной общественной полемике основным вопросом является вопрос о том, как добиться процветания и высокого уровня развития экономики. Жизнь людей строится вокруг их профессиональной деятельности, поскольку она является источником доходов, личного удовлетворения и социального статуса. Учреждения рыночной экономики, будь то штаб-квартиры корпораций, банки, супермаркеты или рекламные щиты, по существу доминируют в городском ландшафте. Они успешно конкурируют с государственными учреждениями, и по сравнению с ними здания культовых учреждений, школы и театры кажутся карликами. В современном представлении прогресс в основном ассоциируется с развитием технологии и экономическим развитием.

2. К этой первой причине обсуждения вопроса о взаимосвязи между ценностями и экономикой можно добавить еще и тот факт, что разновидности рыночной экономики в значительной степени отличаются друг от друга по качеству их вклада в достижение социальных целей. Некоторые из них способствуют повышению уровня жизни всех социальных групп и классов, другие ведут к концентрации финансовой власти. Функционирование одних регламентируется законами и моральными нормами, обеспечивающими необходимый морально-этический уровень, для других характерны цинизм и коррупция. Однако какое бы важное место они ни занимали в жизни общества, экономика сама по себе не является самоцелью. Ее качество должно измеряться социальными и моральными критериями, отражающими ценности

соответствующих групп населения. С точки зрения Организации Объединенных Наций и принципов и целей ее Устава, национальные экономики и зарождающаяся глобальная экономика должны оцениваться по их вкладу в улучшение условий жизни человека, т.е. в достижение цели, которую участники международных конференций, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, преобразовали в определенные обязательства и соответствующую политику.

3. Кроме того, экономистами, социологами и политиками во все большей степени признается тот факт, что функционирование рыночной экономики, которое оценивается на основе традиционных показателей, таких, как темпы роста и объем национального продукта, во многом зависит от профессиональных навыков, ценностей и норм поведения ее действующих лиц. Конкретные параметры рыночной экономики определяются не только предпринимателями, рабочими и служащими и их ассоциациями и союзами, но и потребителями, государственными служащими и законодателями, которые реализуют свои устремления и принимают решения. Между микро- и макроуровнем функционирования экономики не существует никакого разрыва. Культура ее действующих лиц, по-видимому, имеет более важное значение, чем ее обеспеченность природными ресурсами. То, что иногда называют «новой экономикой» с ее акцентом на знания, информацию и коммуникацию, может лишь подчеркивать важное значение этого культурного элемента как одного из факторов, определяющих качественные различия в функционировании экономики.

II. Как следует понимать «ценности»?

4. Наиболее важные ценности, которым на Встрече на высшем уровне уделялось особое внимание, непосредственно определены в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека^a. Они были дополнены критически важным понятием устойчивости, которое получило международное признание благодаря Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и

развитию, проходившей в 1992 году в Рио-де-Жанейро. Эти ценности, имеющие непосредственное отношение к функционированию рыночной экономики, представляют собой право каждого на достойный уровень жизни, свободу и другие основные права, включая права трудящихся, устойчивое экономическое развитие в физическом, моральном и политическом плане, открытый характер отношений между субъектами экономической деятельности и странами, уважение разнообразия в контексте общих основных ценностей и сотрудничество всех заинтересованных сторон в создании демократического и справедливого международного порядка. С точки зрения Организации Объединенных Наций, именно эти ценности должны, например, определять критерии для оценки нынешнего процесса глобализации экономики.

5. Универсальный характер этих ценностей обусловлен тем, что они нашли свое отражение в международных документах и договорах, должным образом ратифицированных большинством стран мира, начиная с Устава Организации Объединенных Наций и кончая Международным пактом о гражданских и политических правах^b и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах^c. Не менее важное значение имеет и тот факт, что основополагающие ценности являются общими для основных религий и философских учений, созданных человечеством для того, чтобы выйти из первобытного состояния. То, чего не следует делать, например убивать, мучить или эксплуатировать другое человеческое существо, или что следует делать, например проявлять сострадание, милосердие и справедливость, отражено в нормах и установках, которые являются общими для различных культур и цивилизаций. Использование религии и морально-философских учений в целях обеспечения господства и контроля, что имело место на протяжении всей истории и, к сожалению, продолжается и в настоящее время, не должно заслонять свидетельства того, что общечеловеческие ценности имеют основополагающее значение для человеческой расы. Простая порядочность, проявляемая, в частности, при заключении сделок, является одной из добродетелей, о которых имеется четкое представление во всех культурах и на всех континентах, хотя она и не всегда практикуется.

6. Однако ценности, включая и те, которые следует рассматривать в универсальном плане, рождаются, живут, обсуждаются и подвергаются сомнению как в местном, так и в историческом контексте. Их невозможно «извлечь» из сундука или получить на складе, который находился бы в распоряжении Организации Объединенных Наций или какого-либо иного органа. До своей практической реализации они существуют лишь в абстрактной, хотя и абсолютно необходимой форме. Без их воплощения в человеческой деятельности и институтах человеческого общества ценности являются не более чем платоническими идеями. Таким образом, первый этап представляет собой переход от теории к практике, от области принципов к области действий, и этот процесс требует постоянных усилий для непрекращающейся борьбы, в которой участвуют все власти, государственные и частные, гражданские и религиозные, и все граждане. Необходимость соответствия между моральными ценностями и добродетельным поведением ведет к тому, что в периоды, характеризующиеся проявлениями прагматизма и стремлением к практическому и конкретному, приходится вновь обращаться к теориям и принципам. У сердца и разума есть привычки, которые позволяют обществу обходиться без обсуждения основополагающих ценностей. Однако сочетание прагматизма и цинизма отрывает действие от моральных принципов, подобно тому, как софизм и лицемерие отрывают полемику по морально-этическим вопросам от практических дел. Это является еще одним аргументом в пользу проведения на данном историческом этапе дискуссии о моральных ценностях. Рыночная экономика не сводится к действиям, которые являются очевидными и «естественными» и не подлежат моральной оценке, и она также не состоит из абстрактных аксиом, таких, как «свободное предпринимательство» или «свободная торговля», которые не подлежат проверке и не подвергаются сомнению. Следует также учитывать тот факт, что ценности постоянно изменяются. Формулируемые, реализуемые, защищаемые, подрываемые и игнорируемые отдельными лицами и учреждениями ценности рассматриваются и существуют в качестве движущихся и изменяющихся целей. Приверженность основополагающим ценностям, таким, как равенство всех людей или запрет на любые формы дискриминации или превосходство

сотрудничества над конфронтацией, предполагает готовность к обсуждению различных толкований таких ценностей и их конкретного значения в различных условиях. Отказ от такой полемики является признанием уязвимости своих позиций или проявлением непростительной самонадеянности. Ценности нельзя использовать в качестве каменной стены, чтобы отгородиться ею от социальных перемен, или в качестве крепости при столкновении с политическим инакомыслием. Защищенные страхом, они становятся бесплодными. Следует также признать, что ценности не пропагандируются и не распространяются каким-то одним действующим лицом, находящимся в центре международной арены, а множеством действующих лиц, взаимодействующих друг с другом в постоянно изменяющихся комбинациях. Монополия на ценности не принадлежит западному миру, как и не принадлежит она какой-то одной религии или политической философии. Однако это не является оправданием эклектицизма, релятивизма и распушенности. С учетом особенностей нынешней эпохи и стремления к немедленному удовлетворению собственных, корпоративных или национальных интересов исключительно важно сочетать открытость и твердость и сохранять моральные ориентиры, с тем чтобы обеспечить элемент стабильности в стремительно изменяющемся мире. Например, трудовые ресурсы и капитал постоянно изменяются, однако обеспечение справедливого баланса их власти и интересов является вполне достойной целью как с моральной, так и с политической точки зрения.

7. Основные ценности, которые определяют человеческую порядочность и гуманизм, характеризуются единством и преемственностью в сферах и в применении. Было бы ошибочным и практически нецелесообразным создавать одну систему ценностей для рынков, другую — для государственных учреждений и третью — для частной жизни граждан. Ни общество, ни человеческую личность нельзя разделить на какие-то автономные области с разными моральными нормами. Большинство великих религий и философий утверждают единство человеческой личности. Преемственность необходима и при создании глобального сообщества. Международные организации, чем бы они ни занимались — вопросами торговли,

финансов или урегулирования вооруженных конфликтов, — должны разделять общую моральную философию и кодексы общих этических норм. Это и является одной из целей Устава. Присоединение в основном недемократических государств и корпораций не позволит создать глобальное демократическое сообщество. Однако такая преемственность возможна лишь в том случае, если она сочетается с различными функциями разных институтов и видов деятельности, которые представляют собой гармоничное общество или глобальное сообщество. В том континууме, который выражает единство жизни и сплоченность общества, основополагающее следует отличать от вспомогательного, а вечное — от случайного. Моральная философия общества должна быть такой, чтобы любой государственный служащий, предприниматель, артист, студент или пенсионер, выполняющие различные задачи и использующие различные рациональные подходы, могли разделять и применять на практике одинаковые основные ценности. Человек должен быть в состоянии соблюдать моральные нормы и проявлять сочувствие по отношению к другим, даже когда он стремится получить прибыль или пытается быть политически активным гражданином или когда он воспитывает ребенка. Игнорирование различий между основополагающими ценностями и вспомогательными нормами поведения, применяемыми в различных условиях, может привести к созданию тоталитарного или демократического государства или преднамеренно способствовать этому, а с другой стороны, — к формированию рыночного общества. В последнем случае ценности и нормы, применяемые в отношении экономической деятельности, в частности деньги, используемые в качестве средства обмена, проникнут в другие сферы жизни и общества и будут доминировать в них. Вспомогательные ценности станут основополагающими. В первом же случае личность лишается права и свободы заниматься различными видами деятельности, и рыночная экономика уже не может функционировать.

III. Ценности, воплощенные в господствующей рыночной экономической системе

8. По самой своей сути рыночная экономическая система соответствует основным особенностям природы человека и жизни общества. Удовлетворение потребностей человека в продовольствии, жилье и любых других основных материальных потребностей может осуществляться с помощью мер принуждения, включая нормирование, и страны могут добиваться больших успехов в области инвестиционной деятельности, производства и экономического роста даже в условиях тоталитарной политической системы. Примеры таких «успехов», по крайней мере в течение определенного времени, имелись как в XX веке, так и, несомненно, ранее в замкнутых устойчивых цивилизациях. Тем не менее подлинно рыночная экономика основывается на посылке о свободе человека заниматься производительным трудом, проявлять инициативу и творческие способности, получать материальные, эмоциональные и социальные дивиденды от такой деятельности и передавать плоды своего труда своим потомкам. Таким образом, важнейшими ценностями и преимуществами рыночной экономической системы являются свобода заниматься производительным трудом и продавать или обменивать продукты своего труда, созидательный труд в отличие от рабского труда и свобода осуществлять право частной собственности в отношении своих способностей и имущества. Эти ценности полностью признаются во Всеобщей декларации прав человека, других основных международных документах и конституциях многих стран.

9. Участники семинара признали, что с этой точки зрения рыночная экономическая система незаменима. До сих пор не найдено альтернативной системы, позволяющей наладить производство и обмен товаров и услуг в условиях индивидуальной свободы и независимости личности. В ряде стран, в том числе в некоторых очень крупных странах, до сих пор не обеспечены основные элементы такой системы и не используются ее основные преимущества, хотя прогресс в этом отношении, в частности на основе международного сотрудничества, имеет решающее значение для соответствующих стран и укрепления демократии во всем мире. Участники семинара также признали, что эти ценности, составляющие суть рыночной экономической системы, могут быть извращены,

как об этом свидетельствуют такие явления, как монополия и олигополия, безработица, уклонение от уплаты налогов и коррупция. Эти искажения возникают в результате злоупотребления свободой и ее неразумного использования или недобросовестности одного или нескольких субъектов рыночной экономики, включая государственные учреждения. Участники семинара также признали исключительную неоднородность рыночных систем, которая проявляется в широком разбросе традиционных количественных совокупных экономических показателей таких систем, обеспечиваемой ими различной степени благоприятствования частному предпринимательству и участию населения в экономической жизни, которое составляет самую суть таких систем, и их различном вкладе в реализацию более широкого круга ценностей, которые, как признается, имеют важное значение с точки зрения улучшения жизни людей.

10. Исходя из этого, участники семинара сосредоточили свое внимание на ряде проблематичных или спорных аспектов ныне господствующей модели рыночной экономической системы. Эта модель, которую можно назвать капитализмом эпохи глобализации, в настоящее время доминирует в мире.

11. Мировая рыночная экономика является весьма неустойчивой. Одна из причин тому — интенсивное и все более широкое использование современных производственных, информационных и коммуникационных технологий. Усложнение системы и использование в ней ненадежных механизмов снижают стабильность системы, идет ли речь о домашнем хозяйстве, национальной или мировой экономике. Вторая причина заключается в постоянно усиливающейся взаимозависимости субъектов экономической деятельности, правительств или корпораций. Не только экономическая автаркия — даже экономическая и финансовая самостоятельность стремительно превращаются во все более умозрительную возможность для всех субъектов экономической деятельности, включая самых могущественных из них. Долгосрочную тенденцию к созданию более взаимосвязанного и целостного мира, на которую указывают эти два момента, не следует воспринимать критически или порицать. Надо лишь проявлять предусмотрительность и принимать меры

предосторожности. Третья причина — нестабильность, которая, однако, объясняется чрезвычайно большой ролью финансовых рынков и несколько искусственным характером экономики стран, «процветание» которых связано с тем, что норма возврата на капитал в этих странах в течение длительного периода времени держится на высоком уровне, составляя до 15 процентов. Несмотря на предупреждение, полученное в результате финансового кризиса в Азии, который нанес тяжелый удар по среднему классу и трудящимся затронутых им стран, никаких мер для того, чтобы изжить эту явную язву капитализма эпохи глобализации, до сих пор принято не было. Способность личности, корпорации или государства влиять на стабильность мировой экономики или управлять этим показателем — не заслуга. Ее не следует путать со способностью оценивать риски и принимать ответственные решения.

12. Наблюдающийся в большинстве стран, а также в глобальном масштабе процесс концентрации экономической и финансовой власти, который охватывает правительства и корпорации, включая средства массовой информации, вступает в противоречие с теми основополагающими ценностями, которые дают основание говорить о преимуществах рыночной экономической системы по сравнению с другими менее либеральными экономическими системами, и не способствует утверждению ценностей равноправия, справедливости и участия. Это антипод демократических идеалов, которые провозглашают державы, получающие финансовые выгоды от этой системы. А в результате складывается двойственное общество и двойственный мир. На данный момент не существует каких-либо международных механизмов, способных положить конец волне поглощений и слияний, в результате которых возникает такая концентрация, на «необходимость» которой якобы указывает логика процесса глобализации, или, по крайней мере, поставить ее под эффективный контроль. Увольнения персонала и положительная реакция на них финансовых рынков придают несколько карикатурный характер этой в общем-то опасной тенденции, которая мало кому приносит пользу и очень многим приносит вред. Участникам семинара оставалось лишь констатировать, что предстоит еще многое сделать для пересмотра правил международной конкуренции и политики корпораций в отношении

расширения масштабов своей деятельности, которые, по-видимому, относятся к числу коренных причин подобной концентрации власти в мировом масштабе. Им оставалось лишь признать, что такая концентрация имеет исключительно важные политические и культурные аспекты и последствия, в частности, по причине информационно-пропагандистской деятельности международных средств массовой информации и проводимой ими работы по пропаганде определенной модели потребления и определенного «достойного образа жизни».

13. Рынки и рыночные экономические системы используют краткосрочный горизонт прогнозирования, ставя во главу угла финансовую конъюнктуру, возможность быстрого получения прибыли и способы выживания и расширения хозяйственной деятельности в, как считается, нестабильных и опасных условиях. Через призму сложного механизма причинно-следственных отношений просматривается аналогия этой особенности рынков и рыночных систем с другими особенностями культуры, господствующей в наше время, такими, как формирование социального заказа на немедленное удовлетворение желаний и потребностей, слишком утилитарная концепция образования и познания, наркомания и другие формы ухода от реальности, а также, возможно, насилие, которое представляет собой в некоторых странах исключительно серьезную проблему. Это культура сегодняшнего дня. Ей присуща некая «сиюминутность», которая весьма сильно затрудняет усилия по охране и восстановлению природной окружающей среды и которая не позволяет проводить серьезную политику в интересах общего блага. Как бы эффективно ни функционировали рынки, сами по себе они не могут и не должны удовлетворять все нужды и чаяния людей и все социальные потребности в мире, переживающем процесс глобализации. Уделение чрезмерного внимания краткосрочному планированию в странах с рыночной экономикой еще больше затрудняет для них задачу обеспечения благосостояния населения и достижения социальной гармонии в обществе. Упор на краткосрочном планировании не является неотъемлемой чертой капитализма. Более того, немало написано и сказано о необходимости норм поведения, позволяющих рассматривать благосостояние как реальную коллективную

ценность и общую задачу. Тем не менее сейчас, в начале XXI века, неоправданное сосредоточение внимания на ближайших перспективах и выгодах, которые они сулят, подрывает усилия по достижению устойчивого развития и социального процесса.

14. Сказанное выше побуждает искать упрощенные и паллиативные решения сложных проблем. Нередко как частные, так и государственные учреждения в результате проведения всесторонних исследований и обсуждений выступают с какой-либо идеей, которая выдается за идеальное решение, несмотря на то, что на самом деле в этом решении игнорируются важные аспекты рассматриваемого вопроса. Целый ряд примеров такого чрезмерно поверхностного подхода к разработке политики дает борьба с нищетой. Некоторые считают, что ответом на все вопросы, касающиеся нищеты, являются трудовая деятельность и занятость, а между тем как в богатых странах, так и в странах с низким уровнем дохода есть люди и группы людей, которые нуждаются в защите и помощи со стороны государственного и частного секторов. Самым наглядным примером тому являются лица с тяжелой степенью инвалидности. И хотя утверждения о том, что трудовая деятельность и занятость играют центральную роль, вполне справедливы, представление о трудовой деятельности и занятости как о панацее приводит к разработке неадекватной политики. Сказанное также относится и к роли «механизмов социальной защиты», призванных изолировать население от негативных последствий экономических реформ и программ «структурной перестройки». В результате создания таких механизмов необходимость наличия функции распределения в целях предупреждения нищеты и создания коллективных форм социальной защиты не становится менее острой. Причем в условиях разных обществ и культур требуются различные виды помощи и защиты обездоленных и уязвимых слоев населения. Тем не менее в связи с вопросом о борьбе с нищетой и отсутствии экономического развития роль иностранных частных инвестиций нередко преувеличивается и представляется слишком упрощенно. Такие инвестиции, которые рассматриваются как «потoki», несмотря на то, что они сосредоточены в небольшом числе стран, лишь дополняют, но не заменяют безвозмездные социальные выплаты и помощь из государственного

бюджета, включая официальную помощь в целях развития. Возможно, наряду с идеологической предвзятостью, политическим эгоцентризмом и неспособностью представить себе страдания отчаявшихся людей, подобный излишне упрощенный подход к вопросам, имеющим ключевое значение для реализации в остальном поддерживаемых ценностей, является свидетельством культурного засилья узкой концепции эффективности, основанной исключительно на финансовых соображениях. Между тем эффективность можно понимать по-разному, но не все точки зрения одинаково верны.

15. Определяющее влияние на функционирование развитой рыночной экономики оказывают развитие техники и технологии, которое не следует путать с разворачивающимся в настоящее время процессом экономической глобализации. Это не новое явление, причем некоторые нововведения позитивно отражаются на положении соответствующих общин, хотя в большинстве отраслей они приводят к повышению темпов внедрения новой техники, что, как представляется, вызывает увеличение нагрузки, непосредственно ложащейся на соответствующих рабочих и служащих. Неустойчивый баланс интересов предпринимателей и трудящихся не может оставаться неизменным в течение длительного времени. Из-за технического прогресса и других изменений его приходится периодически пересматривать. Так, за последние десятилетия он изменился в пользу предпринимателей. Отсутствие гарантий занятости, краткосрочные контракты, работа неполный рабочий день и другие аналогичные факторы обеспечили «гибкость» трудовых ресурсов, необходимую, по мнению предпринимателей, но нередко воспринимаемую трудящимися как свидетельство недостаточно эффективной социальной защиты. Влиятельные экономические силы, приоритетные аспекты основных решений, касающихся мира большого бизнеса, и процесс создания «глобальных рынков» разве что косвенно учитывают судьбу тех, кто живет от зарплаты до зарплаты. Как отметили участники семинара, трудовые ресурсы в странах с рыночной экономикой в настоящее время состоят из трех категорий: специалисты, которые осваивают новые технологии, в частности, в области связи и которые занимают довольно независимое положение в силу

того, что их услуги пользуются значительным спросом; рабочие, которые продолжают работать на одном и том же предприятии либо в одной и той же отрасли, так как они, благодаря частой переподготовке, могут повышать свою квалификацию, приводя ее в соответствие с новыми требованиями; и «прочие трудящиеся», которые в полной мере испытывают на себе последствия технического прогресса и колебаний конъюнктуры на рынке труда, имеют ограниченные возможности трудоустройства и нередко пополняют ряды маргиналов. Господствующая концепция «соответствия современным требованиям» покоится на посылке о необходимости нестабильных условий существования тысяч людей.

16. Концепция «соответствия современным требованиям» также знаменует торжество материалистического представления о достойном образе жизни людей и общества. Когда все сферы общественной жизни подчинены логике рыночных отношений, решительно все становится товаром и, в конечном счете, не остается ничего святого. Любая система, будь то централизованно планируемая экономика или рыночная экономика, если она выходит за свои нормальные рамки, становится инструментом подавления. Ценности, на которых зиждется общество, должны черпаться из многих источников и создаваться в разных институтах. Сказанное относится и к мировой экономике. Мировую экономику невозможно сформировать только за счет развития глобальных рынков. Эта проблема постепенного перерастания рыночной экономики в рыночное общество обнаруживает себя в культурной отсталости и бездуховности населения, постоянно и назойливо побуждаемого к потребительству. В пригородах городов как в богатых, так и в бедных странах царит нищета, а их жители, которых учили лишь производить и потреблять, нередко влачат бесцельное существование. В предстоящие десятилетия одна из главных задач будет состоять в пропаганде преимуществ рыночной экономики и одновременно в предотвращении синдрома рыночного общества. Большая часть населения мира не получает выгод от уровня жизни, образования и безопасности, считающегося приемлемым на нынешнем этапе истории человечества. С универсальной гуманистической точки зрения, которой придерживались участники этого семинара, для такого положения вещей нет

никакого оправдания. Как и нет сомнений в необходимости пропагандировать основные ценности рыночной экономической системы. Как подчеркнули участники Встречи на высшем уровне в интересах социального развития, необходимо ликвидировать самые вопиющие формы материальной нищеты и сгладить все проявления неравноправия. Однако в то же время, параллельно с этим и, очевидно, в первую очередь в богатых странах, следует критически подходить к господствующей материалистической культуре и обогащать ее содержание.

IV. Возможные подходы к рассмотрению проблем ценностей и общества

17. Затронутый выше вопрос о нищете и материализме, или о достоинствах или недостатках общества с рыночной экономикой, является наглядным примером затруднения, с которым связаны подобного рода рассуждения и споры. Опасности чрезмерного упрощения, претензий на интеллектуальное или нравственное превосходство, выхватывания наиболее заметных элементов и игнорирования целых областей человеческой жизни проявляются во всем, и их довольно трудно преодолеть, приступая к этому весьма важному процессу «демонтажа» и «восстановления» ценностей, определяющих главенствующие концепции современного мира. В ходе непродолжительной работы семинара его участники выявили ряд интеллектуальных и нравственных установок, которые могут оказаться полезными. Будучи изложены в кратком виде ниже, они предпосланы соответствующим предложениям и рекомендациям.

18. Интеллектуальная скромность является тем достоинством, значение которого возрастает по мере усложнения обсуждаемого вопроса. Имеющаяся информация, а также та сумма информации и знаний, которую может усвоить человек, группа лиц или какой-то орган, всегда ограничена. Необходимо опасаться поспешных выводов и чрезмерных обобщений, избегать одностороннего анализа и готовых рецептов; простая причинно-следственная связь, как правило, является ненадежным ориентиром в вопросах социальной жизни. Такое явление, как

«монетизация» научно-исследовательской деятельности, или концентрация экономической власти, вызвано отнюдь не одной причиной. В то же время любое достоинство может превратиться в недостаток, и осторожность, присущая интеллектуальной скромности, не должна помешать формулированию выводов и обобщений, необходимых для того, чтобы процесс обсуждения продолжался. Пример подобного рода компромисса приводился выше, когда признанию широкого разнообразия стран с рыночной экономикой сопутствовал критический перечень ценностей, присущих «господствующей» системе рыночной экономики.

19. Интеллектуальная и нравственная смелость вполне совместима со скромностью. Обсуждение ценностей и институтов, присущих системе рыночной экономике, может превратиться в уловку, помогающую уйти от необходимости сделать сложный политический выбор, если в ходе таких обсуждений не затрагиваются сложные и противоречивые проблемы. Вопрос о миграциях во всех его аспектах, включая притягательную силу богатых земель для населения бедных регионов и условия жизни трудящихся-мигрантов, упоминался в ходе семинара в качестве типичного вопроса, который невозможно обойти в ходе обсуждения проблем ценностей и рыночной экономики. Другим примером вопроса, который является мерилom искренности и последовательности дискуссии о ценностях, является взаимосвязь между богатством и нищетой, между классами и между странами.

20. Еще одной полезной психологической установкой в процессе обсуждения вопроса о ценностях является интеллектуальная любознательность и желание узнать о различных аспектах обсуждаемой проблемы, а также о различных точках зрения, возникающих в ходе обсуждения. Речь идет о необходимых ориентирах в мире, далеком от стабильности. Однако и сами ценности, сохраняя свое основополагающее значение, могут меняться с точки зрения их толкования и конкретной реализации. Для истолкования происходящих в мировой экономике изменений с учетом обязательств, принятых в Копенгагене в марте 1995 года, необходимо строгое следование этим целям, а также понимание изменений, которые определяют и по-прежнему будут определять культурную и политическую

среду. А относительная очевидность политических позиций на мировой арене необязательно свидетельствует об их привлекательности и серьезности. Обсуждение вопросов о ценностях неизбежно связано с известной долей риторики.

21. Способность слушать, в частности «слышать» тех, кто хранит молчание, является непременным условием любого размышления и дискуссии по вопросу о ценностях. Существует поверхностное и вежливое умение слушать и подлинная внимательность. Последнее подразумевает, что участник дискуссии допускает возможность изменения своих взглядов и рассматривает любого собеседника, будь то человека, учреждение или государство, как равного, иными словами, не взирает на него ни свысока, ни снизу как на превосходящую силу, и искренне убежден, что поиски истины всегда лучше искать через сопоставление различных мнений, а не путем проведения политики интеллектуального и нравственного подавления. Доминирующей власти и доминирующей культуре «не присуща» склонность слушать с намерением что-то узнать. Трудности, возникающие в процессе распространения ценностей, связанных с демократией и правами человека, отчасти вызваны исторической неспособностью западной культуры вести подлинный диалог с другими культурами. Невзирая на процесс глобализации, а может быть именно из-за него, существуют и в ближайшем будущем сохранятся различные концепции мира и будущего, к которому стремится человечество. Мировое сообщество не может быть построено на ценностях, которые ему навязаны.

22. Диалог подразумевает необходимость не только слушать, но и четко излагать свою собственную точку зрения. Естественно, один и тот же вопрос может быть изложен совершенно по-разному, в зависимости от точки зрения того, кто его рассматривает или анализирует. Например, глобализацию экономики можно рассматривать «сверху» как рыночное явление, которое идет на пользу 80 процентам населения мира, или «снизу» как демократически ориентированный процесс экономического роста с этическим аспектом, который пойдет на пользу тем же 80 процентам населения мира, которые в настоящее время исключены из этого процесса. Обе точки зрения правильные и основываются на различных фактах,

показателях и перспективах. Роль Организации Объединенных Наций как инициатора обсуждений между сторонами с такими различными взглядами отчасти заключается в том, чтобы содействовать прояснению посылок, утверждений, анализов и выводов этих сторон.

23. Такое разъяснение означает также серьезную заинтересованность в проведении различия между целью и средствами ее достижения. Необходимо выработать критический подход к рассмотрению доминирующей культуры и концепции модернизации и глобализации на основе рабочей гипотезы о совершенном смещении понятий конечной цели и средств ее достижения. В течение многих десятилетий указывалось на то, что такие экономические показатели, как валовой национальный продукт (ВНП) на душу населения или рост торговли, представляют собой скорее средства, а не ступени, которых достигает общество в своем стремлении к процветанию и повышению уровня жизни. Достаточно напомнить, что ВНП стран, серьезно пострадавших от стихийных бедствий или катастроф, вызванных преступными действиями, по всей логике возрастет из-за мероприятий, проводимых для устранения последствий причиненного ущерба, в том числе разрушенных исторических памятников. И даже самая прагматичная философия вряд ли будет рассматривать потребление как конечную задачу или цель жизни. Тем не менее, в ходе международных и национальных дискуссий по проблемам развития и прогресса и связанной с этим политики по-прежнему смешивают и даже меняют местами понятия цели и средств, в частности, рассматривая «социальные» вопросы как «следствие» экономических и финансовых решений или даже «препятствия» для их принятия. Необходимо развивать подход, который впервые был принят на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития, признавшей, что в центре всех мер политики должен находиться человек и что экономика призвана служить на благо человека.

24. С вышеизложенным связана необходимость восстановления долгосрочного подхода к проблемам общества и поиску их решений, а также к ценностям, которые призваны направлять социальные изменения и давать возможность для проведения различия между прогрессом и

регрессом. Одним из последствий «культуры момента» является то, что все изменения, независимо от их причин и качественного характера, обычно воспринимаются как неизбежные. Оказание воздействия на такие ценности, как равенство и равноправие, попытки приостановить их размывание и переосмыслить их значение, а также распространять новые ценности, связанные, например, с новыми средствами информации, являются задачами огромной сложности, которые требуют осмысления, обсуждения, выработки стратегий и среднесрочных и долгосрочных перспектив. Такие перспективы не носят ни политически нейтрального, ни технократического характера. Они затрагивают основополагающие аспекты жизни общества. В этом контексте была высказана мысль о необходимости вновь взять на вооружение утопии как ориентиры для обсуждений и принятия мер. Вопреки большинству примеров прошлого, когда утопии характеризовались всепоглощающей мечтой и строго ограниченными установками, утопии, пригодные для использования в современных условиях, должны носить открытый характер. Они должны стать рабочими инструментами, которые подлежат обсуждениям и пересмотру.

25. Крайне важно подходить к рассмотрению вопросов о ценностях и обществе в твердой уверенности или по крайней мере с допущением возможности того, что ценности и нормы можно укреплять, распространять и изменять за счет целого ряда индивидуальных мер и институциональной политики при полном уважении демократических идеалов и процессов. Этот недетерминистский, волюнтаристский и нормативный подход подтверждается сделанным выше замечанием о том, что ценности не являются экспонатами в музее человеческих грёз и иллюзий. Они представляют собой важнейший элемент исторического процесса, который по существу носит политический характер и в котором принимают участие все главные действующие лица. Органы государственной власти, государство через свои различные ветви власти, а также региональные и международные организации призваны сыграть самую решительную роль в этом процессе не только в качестве верховных арбитров при столкновении интересов и ценностей трудящихся и работодателей или разграничения между краткосрочными и долгосрочными перспективами, но и в качестве тех,

кто блюдет, творит и реализует на практике общее благо. Ряд участников семинара с сожалением отметили ослабление органов государственной власти, особенно в том, что касается их способности мыслить и действовать независимо от частных корпоративных сил, которые, какую бы важную роль они ни играли и сколь могущественны ни были, представляют лишь определенный слой общества и глобализованного мира. Был упомянут кризис политики и государственного устройства в плане выполнения основополагающих функций защиты граждан, поддержания законности, престижа и способности возглавлять и вести за собой. Упомянутая выше «скоротечность» является одним из симптомов этого кризиса государства, которым характеризовались и омрачились последние десятилетия XX века. Согласно одному сравнению девиз политической жизни зачастую кажется заимствованным из методов работы закусочных быстрого обслуживания: «быстро приготовлено, быстро съедено, быстро забыто» ... В авторитарных государствах необходимы усилия по демократизации. Слабые государства нуждаются в укреплении. Когда их заставляют подчиняться секторальным интересам, им следует напоминать о том, что законность власти определяется ее служением обществу. Рыночная экономика может функционировать должным образом и способствовать процветанию общества и всего мира лишь при поддержке, регулировании и контроле со стороны эффективного и демократического государства. Любая власть требует противовеса.

26. Наконец, часто возникающие расхождения между теоретическими рассуждениями и практикой, правами и конкретными ситуациями, отвлеченными высокопарными заявлениями и убогими условиями жизни, словами ради слов и словами, которые претворяются в конкретные действия, что является характерной чертой жизни людей и свидетельством людских недостатков, следует, тем не менее, рассматривать как постоянную угрозу, как соблазн, который необходимо преодолеть, для того чтобы любые рассуждения о ценностях заслуживали хоть какого-то доверия. В этой области непоследовательность и необъективность не только подрывают престиж и доверие к тем, кто допускает такие действия, но и самым пагубным образом сказываются на принципах и ценностях, которые провозглашаются и попираются. Цинизм —

страшный враг здоровой экономики и здорового общества. В ходе семинара приводился пример непоследовательности в отношении общих ценностей и эффективной рыночной экономики. Страна X, вставшая на путь развития и стремящаяся двигаться вперед по всем направлениям экономической и политической деятельности, следует рекомендациям западных держав и международных организаций и осуществляет некоторые из положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в частности касающиеся свободы ассоциаций, что означает появление профсоюзов в отраслях промышленности, которые до сих пор управлялись без коллективного участия и привлечения трудящихся. Затем в эту страну направляется частная фирма консультантов и аналитиков, суждения которых относительно привлекательности развивающихся стран для частных инвесторов имеют заметный вес. Рейтинг страны X падает, так как инвесторы со всей очевидностью будут извлекать меньшую прибыль из предприятий, трудящиеся которых имеют больше возможностей для расширения своего участия в распределении прибыли, связанной с повышением производительности. Таким образом, прогресс в деле осуществления универсально признанных ценностей наказывается санкциями, препятствующими экономическому прогрессу.

V. Цели, к которым необходимо стремиться, и вопросы, которые следует обсудить

27. Необходимо пересмотреть подход к человеческой личности на целостной основе, осознать, что люди являются не только производителями и потребителями, но и любящими, артистичными, религиозными, духовными живыми существами. Эта основополагающая целостность человеческой личности присуща как сильным, так и слабым, однако на тех, кто наделен полномочиями по управлению в вопросах, касающихся жизни людей, возлагается особая обязанность и ответственность за обеспечение чувства единства всех людей, независимо от секторальной политики и интересов. Современному гражданину, будь то страны или мира, а также города и региона, присущи различные характерные черты, требующие

различных форм политического проявления в разных условиях и учреждениях, однако единство этого человека определяется ценностями, благодаря которым его мысли и поступки приобретают последовательность и целенаправленность.

28. Общая задача заключается в укреплении стабильности рыночной экономики, включая формирующуюся глобальную экономику, с точки зрения универсальных ценностей, которые лежат в основе целей, одобренных международным сообществом, в частности на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Укрепление стабильности означает более активный вклад в распространение этих ценностей, а совершенствование рыночной экономики означает формирование более совершенного общества и более безопасного мира. К числу возникающих в этой связи вопросов относятся следующие:

- каким образом ограничить нынешнее господство рыночного мышления в областях, где ему должны сопутствовать и другие подходы;
- каким образом поддерживать и поощрять институциональное разнообразие, которое крайне необходимо для реализации потребностей и устремлений человека и без которых происходит утрата духовных ценностей и постепенное превращение общины в рыночное общество;
- каким образом переосмыслить понятие «социальный» как имеющее отношение к благополучию отдельных лиц и гармонии общества и использованию экономики как средства достижения этой цели;
- каким образом обеспечить соблюдение универсальных норм поведения, например применительно к условиям работы и на основе разграничения между тем, что является терпимым и нетерпимым для человеческого достоинства, учитывая при этом огромные различия в культуре, обстоятельствах и уровнях экономического развития;
- каким образом вновь повысить роль образования как основополагающего права человека и условия обеспечения индивидуального благосостояния и социальной гармонии;

- каким образом сохранить и развивать культурное разнообразие, способствуя одновременно росту мировой экономики;
- каким образом ограничить наблюдающуюся в настоящее время концентрацию экономической и финансовой мощи;
- каким образом направить технологические изменения на благо социального прогресса и позитивным образом использовать информационные технологии;
- как добиться того, чтобы при принятии корпоративных решений всегда учитывались интересы трудящихся.

29. Во взаимосвязи и параллельно с вышеизложенным необходимо осуществлять задачу трансформации универсальных ценностей из абстрактных принципов в реальные общие нормы поведения. В свободном и демократическом обществе реализация такой задачи никогда не будет доведена до конца, однако для достижения этой цели решающее значение имеет договоренность о направленности прогресса и участия в самых различных процессах. Очевидно, что институты рыночной экономики являются важнейшими каналами для такого распространения универсальных ценностей. Данный процесс предусматривает следующее:

- активизацию усилий по обеспечению равенства и равноправия в обществе, в мире и в глобальном сообществе;
- создание условий для бескорыстия, альтруизма и солидарности;
- переосмысление понятия безопасности в его индивидуальном, коллективном и глобальном аспектах;
- изучение вопроса о несовпадении глобальных и местных интересов;
- привлечение различных участников, включая религиозные учреждения, к обсуждению вопроса об общих ценностях;
- разработка методов и учреждений для вовлечения «новых» и «традиционных» участников в конкретную деятельность по обсуждению ценностей и порядка функционирования рыночной экономики с

уделением основного внимания партнерским взаимоотношениям, обмену знаниями и распространению «наиболее оптимальных методов»;

- возобновление деятельности по подготовке статистических данных и показателей, которые бы регистрировали и отражали различия в условиях жизни, изменения, которые влияют на них, признаки, свидетельствующие о социальном прогрессе и социальном регрессе, и различные аспекты процесса глобализации;
- пересмотр и обновление политики и форм государственного устройства с уделением более пристального внимания потребности в гуманном, демократическом и эффективном государстве, которое выполняет свои функции в сложном обществе, более активно занимающимся процессом созидания жизнеспособного глобального сообщества;
- выработку новой концепции демократии на местном, национальном, региональном, международном и глобальном уровнях, если не в ее основополагающих принципах и идеалах, то в процедурах и учреждениях.

30. Международные организации, в частности Организация Объединенных Наций, в силу своих мандатов и в порядке осуществления целей Устава призваны играть заметную роль в выполнении этой задачи выработки общих ценностей и поощрения стран с рыночной экономикой к улучшению условий жизни людей. Было отмечено, что обязанностью Организации Объединенных Наций является содействие формированию нравственных ценностей в общественной жизни и принятие мер по разработке глобальных этических норм, которые бы являлись немеркнущим идеалом и вдохновляли на конкретные действия. В этом контексте было отмечено, что в ходе проводимых Организацией Объединенных Наций глобальных конференций выработана нравственная и политическая платформа, в соответствии с которой каждое общество должно:

а) располагать экономикой, которая обеспечивает материальные средства и общественные услуги, необходимые для сохранения человеческого достоинства;

б) воспитывать чувство ответственности за благосостояние других, включая, в частности, будущие поколения;

с) стремиться к обеспечению равного положения и равных возможностей, особенно в отношениях между мужчинами и женщинами;

д) уважать разнообразие и право других быть не похожими на окружающих;

е) обеспечивать открытый и всеобъемлющий политический процесс;

ф) принимать меры по обеспечению отказа от насилия и признания того, что все разногласия могут быть урегулированы мирным путем.

31. Было указано, что Организация Объединенных Наций является нейтральным и приемлемым органом, пользующимся доверием всех людей в мире. Она должна укреплять и развивать участие неправительственных организаций в своей деятельности.

32. В ходе семинара было также подчеркнуто, что «новый политический проект» является необходимым противовесом идеям и интересам, направленным на развитие глобального капитализма, что этот проект должен стать путем к должному учету интересов и мнений людей во всем мире, что он должен быть как можно более восприимчив к мышлению, проистекающему из альтернативных культур, и что с этической точки зрения он должен осуществляться на глобальной основе. Связанные с этим новые явления включают отход от мироустройства, в основе которого лежит государство, в связи с появлением новых действующих лиц; изменения в геополитике, сопровождающиеся изменениями в отношениях в области безопасности; и формирование новых коалиций с участием тех, кто протестует против «глобализации сверху», и правительств стран, которые в настоящее время не представлены в мировых процессах принятия решений. Новый политический проект станет частью начавшегося процесса разработки новых норм в момент, который становится все более подходящим для привнесения этических и духовных ценностей в диалог, ведущийся во всем мире.

33. Аналогичным образом была поддержана идея использования «общей социальной философии» в противовес господствующему в настоящее время

индивидуализму. В центре внимания этой социальной философии должна быть необходимость равновесия между личной свободой и ответственностью индивидуума за благосостояние других, особенно за благосостояние находящихся в уязвимом и неблагоприятном положении; роль совместных общинных действий, предпринимаемых через правительство для достижения различных целей — от защиты окружающей среды до обеспечения полной занятости и ликвидации нищеты; и признание ответственности человечества за оказание помощи своим братьям, невзирая на какие-либо национальные границы.

VI. Некоторые предложения относительно будущих дискуссий

34. Помимо других вопросов, отраженных в настоящем докладе, участники семинара в ходе его работы вынесли ряд конкретных рекомендаций, имеющих главным образом институциональный характер и относящихся преимущественно к международной сфере. Эти предложения и рекомендации практически не обсуждались из-за нехватки времени. Они не были ни поддержаны, ни отвергнуты участниками семинара и излагаются ниже.

35. Для позитивного изменения нынешнего функционирования мировой экономики необходимо в достаточно короткие сроки провести реформы в области международных финансовых отношений. Они должны включать а) ужесточение норм, особенно для противодействия целенаправленным дестабилизирующим спекулятивным действиям со стороны фондов хеджирования и других за счет введения мер контроля или налогов на краткосрочные потоки капитала; б) перекладывание большей части издержек, вызванных международными финансовыми кризисами, на международных заемщиков: когда Международный валютный фонд (МВФ) и национальные правительства будут оказывать финансовую помощь заемщикам из частного сектора, потребуется определенный вклад и с их стороны; и с) расширение международного представительства в регулировании этих международных финансовых отношений.

36. Можно предусмотреть ряд мер, которые бы помогли выявлять, распространять и реализовывать на практике общие ценности. Те, кто располагает для этого достаточной компетенцией, должны извлекать общие ценности из своих религиозных текстов и заповедей и представлять их в книгах, брошюрах, фильмах и с помощью других средств для охвата широкой аудитории. Религиозные лидеры должны проводить обсуждения на тему о понятии «надлежащей рыночной экономики», которое вытекает из их основополагающих текстов и священных книг. Организации Объединенных Наций следует разработать декларацию о ценностях и добродетелях, которые необходимы для должного функционирования рыночной экономики. Эти предписания должны войти в образовательные и учебные программы.

37. Для оказания содействия функционированию Организации Объединенных Наций необходимо предусмотреть ряд мер, касающихся ее нынешней структуры. Следует расширить повестку дня Совета Безопасности, с тем чтобы она охватывала основные серьезные проблемы глобальных масштабов. Генеральной Ассамблее необходимо провести сессию по вопросам социальной справедливости в связи с основными тенденциями и решениями, которые затрагивают мировую экономику и государственное устройство. Следовало бы укрепить членский состав и роль Комиссии по социальному развитию, в частности для рассмотрения ценностей и норм, способствующих социально-экономическому прогрессу. Бюро различных комитетов и комиссий должны будут собираться чаще, в частности на совместные заседания для обсуждения общих подходов к проблемам, находящимся в сфере их компетенции. Специальная группа экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения, которая в настоящее время не играет достаточно активной роли, должна стать прообразом форума для обсуждения общих проблем налогообложения во взаимосвязи с развитием международного сотрудничества. Необходимо поощрять неправительственные организации и предоставлять им средства для более активного участия в различных обсуждениях в рамках Организации. Следует пригласить Межпарламентский союз для проведения одной из своих сессий в Нью-Йорке. Необходимо предпринять специальные усилия для уточнения и

пропаганды задач международного сообщества, например, в отношении глобальной кампании за ликвидацию нищеты.

38. Было высказано мнение о необходимости разработки нового комплекса идей для международных и глобальных организаций, как это происходило в 1945 году в связи с созданием Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений. В этой связи были выдвинуты три идеи:

а) в рамках Организации Объединенных Наций следует создать комиссию по культурному диалогу, или по общим ценностям, или же по этическим и духовным аспектам прогресса. В ее состав вошли бы представители государств, а также ученые, философы, предприниматели, художники, религиозные лидеры и представители тех, кто не имеет возможности высказаться на международных форумах. Такая комиссия занималась бы обсуждением вопросов об общих ценностях, которые формируют общее будущее. В этой связи следует напомнить, что Встреча на высшем уровне в интересах социального развития полностью признала нравственные и духовные аспекты жизни людей и политики, направленной на укрепление международного сотрудничества. Необходимо также напомнить, что 2001 год был провозглашен Генеральной Ассамблеей Годом диалога между цивилизациями;

б) необходимо создать совет экономической безопасности, или совет экономической и социальной безопасности в составе представителей всех регионов и с секретариатом, обеспечиваемым Организацией Объединенных Наций. На этой основе постепенно сформируется новая структура международных организаций и процессов с учетом меняющихся обстоятельств и проблем. В рамках этого совета и вне их, но во взаимосвязи с ним, будет действовать орган по наблюдению за социальными условиями и тенденциями, который продолжит работу, начатую Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене в 1995 году и специальной сессией Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире», которая состоится в Женеве в 2000 году (A/AC.253/24). Следует напомнить, что Комиссия

по вопросам глобального управления предложила в 1995 году в своем докладе, озаглавленном «Наше глобальное общество», создать независимый от Совета Безопасности совет экономической безопасности с иным членским составом, выполняющий широкие функции: от оценки общего состояния мировой экономики до обеспечения согласованности целей в области политики различных международных организаций;

с) организациям гражданского общества при поддержке заинтересованных государств следует создать глобальную ассамблею народов, которая бы занималась практическими вопросами транснационального управления. Такая ассамблея, образцом и прообразом которой является Европейский парламент, была бы наделена легитимностью, вытекающей из суверенного права народов в отношении вопросов, которые выходят за пределы национальных границ и не должны рассматриваться исключительно через призму сотрудничества национальных правительств или стратегий корпораций, действующих на глобальном уровне. Она стала бы компонентом широкой сети международных и глобальных организаций, занимающихся вопросами управления во все более сложном и открытом мире.

39. Той мыслью или проблемой, которая волновала всех, кто участвовал в работе этого короткого семинара по ценностям и рыночной экономике, являлось осознание и глубокое понимание того, что для управления личностными, корпоративными, национальными и международными вопросами крайне необходим новый, более благоразумный подход. Важнейшим элементом функционирования рынков и разработки государственной политики, а также поиска идеалов и утопий должна стать сдержанность — иными словами, умеренность во всех проявлениях, за исключением стремления к социальной справедливости.

Примечания

^a Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

^b См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

^c Там же.

Приложение

Список участников

Международные эксперты

Халид Алиуа (Марокко)
Камель Аш-Шариф (Иордания)
Торбен Бриль (Дания)
Андрей Бугров (Российская Федерация)
Жак Делор (Франция)
Ричард Фалк (Соединенные Штаты Америки)
Ж.М. Фолз (Франция)
Франсин Фурнье (Канада)
Жан-Франсуа Джованнини (Швейцария)
Хуан Пин (Китай)
Мари-Терез Жуан-Ламбер (Франция)
Рууд Любберс (Нидерланды)
Кристиан Макиэйра (Чили)
Артур Мбанефо (Нигерия)
Гоэнаван Мухамад (Индонезия)
Гуатам Мухопадхайа (Индия)
Пауль Нильсон (Дания)
Джон Невил (Австралия)
Доминик Пекку (Франция)
Марго Пикен (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Мария де Лурдеш Пинтасильгу (Португалия)
Дж. Стенли Сэндерс (Соединенные Штаты Америки)
Зола Сквейия (Южная Африка)
Даниэль Штофахер (Швейцария)
Барбара Сундберг-Бодот (Соединенные Штаты Америки)
Ту Веймин (Соединенные Штаты Америки)
Данило Тюрк (Словения)

Правительство принимающей страны

Министерство занятости и солидарности

Фредерик Мартель, технический советник при министре занятости и солидарности
Жак Мэр, министр-делегат по европейским и международным делам (УЕМД)
Мишель Терри, председатель национального комитета по осуществлению решений Копенгагенской конференции
Оливье Вилле, заместитель директора Управления по европейским и международным делам

Моник **Альперн**, начальник миссии по связям с Организацией Объединенных Наций, УЕМД

Патрик **Моно-Гейро**, начальник управления кадров

Министерство иностранных дел

Шанталь **Пуаре**, помощник директора Управления по делам Организации Объединенных Наций

Жан-Луи **Риддель**, бюро социального развития Главного управления международного сотрудничества и развития (ГУМСР)

Франсуа **Пуансо**, заместитель директора Управления по делам Организации Объединенных Наций

Дидьер **Лё Брэ**, Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций

Прочие участники

Клод **Альфандери**

Андрэ **Фонтэн**

Оливье **Жискар д'Эстен**

Анри **Мендра**

Бернар **Перре**

Роз-Мари **Ванлерберг**

Секретариат Организации Объединенных Наций

Нитин **Десаи** (Председатель)

Джон **Логмор**

Глория **Кан**

Шехназ **Дарувала**

Советник

Жак **Бодо**
